



## TALLER PER A CICLE MITJÀ DE PRIMÀRIA: ELS PAPALAGI

**Edat:** 8 a 10 anys

**Objectius:** Reflexionar sobre la diversitat cultural. Posar en evidència els prejudicis.

### **Material necessari:**

- Paper o cartolines, llapis de colors i altre material de dibuix i pintura
- Pissarra o papelògraf, guix o retoladors per la posada en comú
- Una aula àmplia on treballar a gust
- Una còpia del text dels Papalagi.

### **Desenvolupament del taller:**

#### **Primera part. El test**

1. Es reparteixen cartrons, cartolines o un paper gegant a cada participant.
2. Demanem que -individualment- vagin dibuixant els Papalagi segons els vagin imaginant al llarg de la lectura del text.
3. La persona que dinamitza llegeix el text dels Papalagi (pot rellegir-lo una segona vegada).
4. Es deixen uns minuts per acabar els dibuixos.



5. A continuació es penjen els dibuixos de cada participant en un lloc ben visible i es dialoga imaginant com ha de ser el món, les costums i la vida dels Papalagi.
6. Un cop finalitzat el diàleg sobre el món dels Papalagi, se'ls desvela la identitat del poble que representen els Papalagi.
7. S'obre un nou diàleg amb l'alumnat sobre la diversitat i els prejudicis.
8. Tanquem la sessió demanant de fer un "reset" i connectar amb els nous valors i punts de vista lliures de prejudicis i estereotips (etnocentristes i egocèntrics).

### **Observacions:**

Preguntes que podem fer després de la lectura del text: com son els Papalagi? Qui són? Quin poble? Què us semblen les seves costums? Us agradaria viure allà? Per què?

Un cop revelada la verdadera identitat del poble dels Papalagi, caldrà obrir de nou el diàleg per recollir la seva sorpresa. Ara que saps qui són els Papalagi, canvia en alguna cosa la teva visió d'aquest poble? Com et sents? T'ha sorprès? Podem llegir de nou el text, ara assenyalant cada detall que es descriu en el propi cos i vestimenta.

Tancament: T'ha sorprès el taller? Què has après que no sabies? Canviarà la manera com veus i jutges les altres cultures ara que t'has vist jutjada i descrita per algú que no ens coneix? Comenta els resultats amb la resta del grup i feu un bon "reset" a la cultura de pau per reconnectar-vos cap a la cultura del diàleg, la convivència i el respecte cap a totes i cadascunes de les comunitats amb qui comparteixes, escola, barri, ciutat... i planeta.

**Autoria:** Alboan ONG, dins la guia didàctica JANAVAK (guia en préstec gratuït al CeDRe de la Coordinadora d'ONG Solidàries).



## ELS PAPALAGI:

«El cos dels Papalagi, va completament cobert de tapaculs, estores i pells d'animals, tant hermèticament ajustats que ni tan sols un ull humà ni els raigs del sol són capaços de penetrar-los, tant cenyits que el seu cos es torna d'un blanc descolorit i sembla cansat com una flor que creix en un bosc sota pesats arbres. Al voltant dels peus s'hi lliguen una pell tan modelable com forta. Normalment, la pell suau és elàstica i es modela bé a la forma del peu, però la dura no ho fa en absolut. Estan fetes de gruixudes pells d'animal que han estat posades en remull, espellades amb navalla, colpejades i penjades al sol tant de temps, que s'han endurit i assaonat.

Usant això, els Papalagi construeixen una espècie de canoa amb els costats alts, el suficientment gran per tal que s'ajusti al peu. Una canoa pel peu dret i una canoa pel peu esquerra. Aquests "peu-barca" estan enganxats al voltant del turmell amb cordes i garfis per aguantar el peu dins d'aquesta capsa tal i com ho està el cargol a casa seva.

Els Papalagi porten aquestes pells des de l'albada fins que es pon el sol, els porten fins hi tot quan van de viatge o quan ballen. Els porten quan fa molta calor i també quan cau una tempesta de pluja tropical.

Els Papalagi són pobres perquè persegueixen les coses com bojos. Sense coses no poden viure en absolut. Quan han fet un objecte de la closca d'una tortuga, utilitzat per arreglar el seu cabell, fan unes pells per aquesta eina i per la pell fan una capsa, i una capsa més gran.

Quan entres dins d'una cabana que tenen els Papalagi per cuinar, veus tants recipients pel menjar que és impossible utilitzar-los tots a la vegada.

Tots vosaltres sabeu, germans i germanes, que explico la veritat que he vist amb els meus propis ulls, sense afegir ni inventar res.»



## ELS PAPALAGI, qui son?

El text reproduïx el discurs del cap samoà Tuiavii de Tivea, del Pacífic Sud, cap al 1929 després d'haver realitzat un viatge per Europa. Els Papalagi són, doncs, els homes i les dones blancs i europeus, vistos des d'una mirada forana.

Els papalagi és el títol d'un llibre escrit pel pintor i escriptor alemany Erich Scheurmann (Hamburg 1878, Armsfeld 1957) i publicat el 1920. El llibre està subtitulat "Els discursos del cap de les mars del Sud Tuiavii de Tiavea". És una col·lecció de discursos que el cap samoà Tuiavii de Tiavea dirigeix als seus conciutadans, en els quals descriu el viatge fet per Europa en el període justament anterior a la Primera Guerra Mundial. Erich Scheurmann hauria estat testimoni d'aquests discursos i els hauria traduït a l'alemany.

**La paraula Papalagi**, que ve del samoà, significa "el blanc", "l'estrany", "el que trenca el cel" segons Scheurmann. La paraula existeix realment en samoà.

En els discursos el cap samoà interpreta la cultura occidental (la dels papalagi, o homes blancs, en llengua samoana) des de la perspectiva d'un nadiu, criticant la deshumanització i el materialisme de la societat europea, i descrivint amb ingenuïtat elements com ara els diners o el telèfon. Tuiavii de Tiavea prevé als samoans perquè no es deixin contaminar per l'influx de la cultura europea. Cada discurs (d'un total d'onze) descriu, no sense un cert sentit de l'humor, un aspecte de la cultura occidental (la mesura del temps, l'habitatge, la vestimenta, etc.), si bé el to general és de forta crítica cap a les cultures europees.

